ARETXABALETAKO UDALA

Jarduerak Gizarte Zerbitzuetan garatzen dituzten elkarteentzako dirulaguntzak emateko deialdia.

Aretxabaletako Udaleko Gizarte Zerbitzuen Sailaren aurrekontuak dirulaguntzak emateko partidak jasotzen ditu, irabazi-asmorik ez duten erakundeei eta elkarteei zuzenduta daudenak.

Horregatik, batetik, gizarte-zerbitzuen arloan diharduten entitateei dirulaguntza horiek eskura jartzeko xedez, eta, bestetik, aurrekontuan jasotako ekintzen publizitatea bermatzeko xedez, ondoko deialdia egiten da:.

1. artikulua. Xedea.

Irabazi-asmorik gabeko elkarteek eskatu ahal izango dituzte dirulaguntzak, baldin eta jarduerak Aretxabaletako udalerrian edo eskualdean garatzen badituzte. Hala badagokio, lurralde mailakoek ere eskatu ahal izango dituzte, beren jarduerek udal-eremua gainditzen dutenean, eta eskabide zein beharrek udalerrian baliabide zehatzen hornidura eskatzen ez dutenean.

Horrez gain, beren jarduna gizarte-zerbitzuen alorrean garatu beharko dute, eta haien xedea izango da parte-hartzea sustatzea, gizarte-laneko boluntarioak bultzatzea, herritarren arteko solidaritatea, eta jarraian adierazitako talde edo kolektibotan integrazio eta gizarteratze arazoak dituzten pertsonei laguntzea: Haurrak, gazteak, emakumea, ezinduak, hirugarren adina, gutxiengo etnikoak, preso ohiak, drogazaleak, pasadizokoak eta arrisku sozialean egoteagatik Gizarte Zerbitzuen laguntza behar duen edozein talde.

2. artikulua. Dirulaguntza gai izan daitezkeen jarduerak.

Dirulaguntzak ondorengo proiektuak finantzatzeko izango dira:

a) Gizarte-zerbitzuen arloan jarduera zehatzen garapena, hala nola, hitzaldiak, zabalkunderako kanpainak, formazio-ikastaroen antolaketa, biztanleriaren zenbait sektoreren aisialdia, elkartegintzaren sustapena.

b) Talde espezifikoak gizarteratzera zuzenduta dagoen populazioaren jarduera sustatzeko ekintzak.

c) Taldeekiko arreta, osasun eta gizarte zerbitzuen arloan.

d) Erakunde eskatzaileen mantenua, hala nola, telefonoa, faxa, bulego-materiala, zuzkidura txikiagoa, etab.

3. artikulua. Finantziazioa.

Horretarako, zenbateko hauek esleitu dira:

— 4.000 €, 1.0401.481.313.90.01 partidaren kontura.

— 1.300 €, 1.0101.481.313.30.01 partidaren kontura.

4. artikulua. Betekizunak.

a) Eusko Jaurlaritzako elkarte eta entitateen erregistroan inskribatuta egotea.

b) Jarduera-eremua Aretxabaletan edo inguruetan izatea. Gipuzkoa mailan aritzen diren elkarteen kasuan, Aretxabaletako eskariari erantzutea.

c) Irabazi-asmorik gabekoak izatea.

AYUNTAMIENTO DE ARETXABALETA

Convocatoria de concesión de subvenciones para asociaciones que desarrollan su actividad en Servicios sociales.

El presupuesto del Dpto. de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Aretxabaleta contempla partidas presupuestarias de subvenciones a instituciones y asociaciones sin fines de lucro.

Por ello, y con el fin de facilitar el acceso a dichas subvenciones por parte de las diversas entidades que trabajan en materia de servicios sociales, así como para garantizar la publicidad de las acciones contempladas en el presupuesto, se hace la siguiente convocatoria:

Artículo 1. Objeto.

Podrán acceder a las subvenciones todas aquellas asociaciones o entidades sin ánimo de lucro, que centren sus actividades en Aretxabaleta y la Comarca. En su caso podrán optar las de ámbito territorial, cuando sus actividades superen el ámbito municipal y las necesidades o demandas no requieran la dotación de medios específicos en el municipio.

Además deberán desarrollar su actividad en el ámbito de los Servicios Sociales y su finalidad será el fomento de la participación, la promoción del voluntariado social, la solidaridad entre los ciudadanos y la atención a personas con problemas de integración e inserción social en uno o varios de los colectivos siguientes: Infancia, juventud, mujer, minusválidos, tercera edad, minorías étnicas, exreclusos, drogodependientes, transeúntes y cualquier grupo en riesgo social que precise de los Servicios Sociales.

Artículo 2. Actividades susceptibles de subvención.

Las subvenciones se destinarán a financiar:

a) Dentro del área de servicios sociales el desarrollo de actividades específicas, como son: Conferencias, campañas divulgativas, organización de cursos de formación, ocio y tiempo libre de ciertos sectores de la población, fomento del asociacionismo.

b) Actividades y/o acciones de fomento de la actividad de la población hacia grupos específicos para la integración de los mismos.

c) Atención a colectivos dentro del área de los servicios sociales y sanitario.

d) El mantenimiento de las entidades solicitantes, entendiéndose como tales, teléfono, fax, material de oficina, equipamiento menor, etc.

Artículo 3. Financiación.

Para tales fines se han destinado las siguientes cantidades:

— 4.000 € a cargo de la partida 1.0401.481.313.90.01.

— 1.300 € a cargo de la partida 1.0401.481.313.30.01.

Artículo 4. Requisitos.

a) Estar legalmente constituidos.

b) Tener su ámbito de actuación en el municipio de Aretxabaleta o Comarca. Y en el caso del ámbito territorial atender demanda procedente de Aretxabaleta.

c) Carecer de fines de lucro.

d) Gizarte Segurantzarekin eta Foru Ogasunarekin zerga obligazioak betetzen dituela.

e) Aurreko urteetan udalak emandako diru laguntzak behar den moduan justifikatuta egotea.

5. artikulua. Balorazio-irizpideak.

a) Entitate eskatzaileak esparru sozialean erakutsitako jarraipena eta egonkortasuna.

b) Aretxabaletako onuradun-kopurua.

c) Zailtasun sozialak dituzten herritarrei zuzendu, eta horien hobekuntza pertsonal, familiar edo bestelakoa dakarten zerbitzuak edo jarduerak eskaintzea.

d) Genero-ikuspegia txertatzea, edo gizon-emakumeen arteko berdintasuna sustatzea.

e) Ekintzak Aretxabaletan egitea.

f) Elkarlana eta koordinazioa udal Gizarte Zerbitzuekin.

6. artikulua. Eskabideak, dokumentazioa eta aurkezteko epea.

Eskaerak aurkeztu behar dira honako agiri hauekin:

a) Diru-laguntza eskaera, eredu normalizatuaren arabera (I. Eranskina).

b) Eusko Jaurlaritzako elkarte eta entitate-erregistroan inskribatuta egotea.

c) Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.

d) Hazienda eta Gizarte Segurantzarekiko betebehar fiskalak eguneratuta daudela ziurtatzen duen agiria.

e) Banku nahiz aurrezki-entitate batek emandako agiria, entitate eskatzaileak horretan irekita duen kontu korronte baten titularra dela ziurtatuko duena (II. Eranskina).

Eskaerak udaletxeko Gizarte Zerbitzuen Sailean edo Erregistro Orokorrean aurkeztu behar dira, oinarri hauek Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hilabete bateko epean.

7. artikulua. Nork erabaki behar dituen diru-laguntzak.

Aretxabaletako Gizarte Zerbitzuari dagokio aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzea ezarritako puntuazio sistemaren bidez. Behin proiektu guztiak aztertuta, Gizarte Zerbitzuak emaitzen aurkezpena eta txosten teknikoa aurkeztuko dio Tokiko Gobernu Batzarrari eta organo honek erabakiko du diru laguntza horien banaketa.

8. artikulua. Zenbatekoak eta ebazpena.

Erakunde edo elkarte bakoitzari emango zaion kopurua zehazteko, kontuan izango dira:.

— Udalak aurreikusitako kopurua.

— Erakunde eskatzaileen kopurua.

— Euren jarduerak Aretxabaletan duen eragina.

Dagokion organo eskudunak hartutako erabakia behar bezala jakinaraziko zaie erakunde eskatzaileei, eskaerak aurkezteko epea amaitu eta hilabete eta erdiko epean. Epe hori igaro eta Udalak eskaera bati buruzko ebazpena eman gabe izango balu, hura baztertua izan dela ulertuko da.

d) Estar al corriente de las obligaciones tributarias con la Seguridad Social y la Diputación Foral.

e) Haber justificado debidamente la ayuda concedida por este Ayuntamiento en años anteriores.

Artículo 5. Criterios de valoración.

a) Continuidad y estabilidad demostrada por la entidad solicitante en el ámbito social.

b) Número de personas de Aretxabaleta que son beneficiarias.

c) Oferta de servicios o actividades de la asociación dirigidos a ciudadanos con dificultades sociales y que contribuyan a la mejora personal, familiar o de otra índole.

d) Integración de la perspectiva de género o bien promoción de la igualdad de mujeres y hombres.

e) Desarrollo de actividades en Aretxabaleta.

f) Colaboración y coordinación con los Servicios Sociales Municipales.

Artículo 6. Solicitudes, documentación y plazo de presentación.

Las solicitudes de las ayudas deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:

a) Solicitud de subvención conforme al modelo normalizado (Anexo I).

b) Certificado de inscripción en el registro de asociaciones y entidades del Gobierno Vasco.

c) Fotocopia del Código de Identificación Fiscal.

d) Documento acreditativo de estar al corriente de las obligaciones tributarias y de la Seguridad Social.

e) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante (Anexo II).

Las solicitudes deberán presentarse en el plazo de un mes desde la publicación de estas bases en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en el registro general del Ayuntamiento.

Artículo 7. Organo de Instrucción.

Será el Servicio de Bienestar Social de Aretxabaleta el encargado de examinar y evaluar las solicitudes presentadas, mediante el sistema de puntuación establecido. Examinado los proyectos presentados, el Servicio de Bienestar Social presentará ante la Junta de Gobierno Local los resultados habidos y el informe técnico correspondiente, siendo este órgano quién será el encargado de acordar la concesión de subvenciones.

Artículo 8. Cuantías y resolución.

Para establecer la cantidad a subvencionar a cada entidad o asociación se tendrán en cuenta:.

— La cantidad presupuestada por el Ayuntamiento.

— El número de entidades solicitantes.

— La incidencia real que sus actividades tienen en el municipio de Aretxabaleta.

La resolución adoptada por el órgano competente será debidamente notificada a las entidades solicitantes en el plazo de mes y medio desde la finalización del plazo de presentación. Si transcurrido el plazo citado el Ayuntamiento no hubiese dictado resolución expresa sobre alguna solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada.

9. artikulua. Dirulaguntzak ordaintzea, justifikazio modua eta epeak.

Erabakian zehaztuko da ordainketa bakar batean edo zatika ordainduko den, eskatutako laguntzaren berezitasunen arabera.

Oinarri hauetan araututako dirulaguntzen zenbatekoa ezingo da inolaz ere, ez bakarka ez eta herri administrazioetatik zein erakunde pribatutatik jaso ahal diren beste dirulaguntza batzuekin batera, onuradunak garatu nahi duen proiektuaren kostua baino handiagoa izan.

Justifikatzeko, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

— Diru laguntza jaso duen jardueraren xehetasunezko memoria (III. Eranskina).

— Gastuaren ziurtagiriak, proiektuaren guztizko kopurua osatu arte, horien jatorrizko agirien edo fotokopia konpultsatuen bidez.

— Jasotako diru laguntzen ziurtagiria.

Gastuak justifikatzeko frogagiriak deialdia izan den ekitaldiaren hurrengo urteko urtarrilaren 30a baino lehen aurkeztu beharko dira.

10. artikulua.

Dirulaguntza jasotzeak ez du erakunde hartzailea inolaz ere Aretxabaletako Udalarekin lotzen administrazio-, merkataritza- eta lan-arloan.

11. artikulua. Euskararen erabilera.

Udaletxean aurkeztutako dokumentazioa (eskaera, memoria) eta jardueraren ondorioz iragarri behar den edozein agiri edo idazkik euskaraz edo bi hizkuntza ofizialetan idatzita egon beharko du. Gauza bera gertatuko da bozgorailu edo antzeko tresnen bidez adierazitako mezuekin. Bi hizkuntza ofizialak erabiltzea aukeratzen denean, euskarari lehentasuna eman beharko zaio.

12. artikulua. Ez betetzea.

Elkarte baten aldetik deialdi honetan ezartzen diren oinarrietako bat ez betetzeak, dirulaguntza iraungiaraztea edo murriztea ekarriko du.

13. artikulua. Interpretazioa.

Aretxabaletako Udaleko Tokiko Gobernu Batzarrak erabakiko du oinarri hauek interpretatzean sor daitekeen edozein zalantza, Gizarte Zerbitzuen batzorde informatzailearen txostena irakurri ondoren.

14. artikulua. Ordezko araudia.

Oinarri hauetan aurreikusi ez den guztirako, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta Aretxabaletako Udalak emandako dirulaguntzak zelan eman eta kudeatu arautzen duen ordenantzan ezarriko dira (Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA, 27 zk. 2006ko otsailaren 9koa).

Aretxabaleta, 2011ko martxoaren 31.—Inaxio Garro Iturrospe, Alkatea. (4020)

Artículo 9. Abono de las subvenciones, forma de justificación y plazos.

La resolución determinará el sistema de pago único o fraccionado, en función de las características de la ayuda solicitada.

El importe de las subvenciones reguladas en las presentes Bases en ningún caso podrá ser de una cuantía tal que aisladamente o en concurrencia con subvenciones y ayudas de otras administraciones públicas o privadas supere el coste del proyecto a desarrollar por el beneficiario.

La justificación se realizará mediante la presentación de la siguiente documentación:

— Memoria detallada de la actividad subvencionada (Anexo III).

— Justificantes del gasto total según la cantidad total solicitada, mediante originales o bien fotocopias compulsadas.

— Justificantes de las subvenciones recibidas.

Dicha documentación será presentada antes del día 30 de enero del año siguiente de la convocatoria.

Artículo 10.

La percepción de las solicitudes no implica vinculación administrativa, mercantil o laboral alguna de las entidades perceptoras con el Ayuntamiento de Aretxabaleta.

Artículo 11. Uso del euskera.

Toda la documentación impresa que vaya a ser presentada en el Ayuntamiento (solicitud de ayuda, memoria justificativa) y publicada por la entidad, deberá estar redactada en euskera o en las dos lenguas oficiales, así como los mensajes emitidos por altavoces u otro medio similar. Cuando se opte por utilizar las dos lenguas oficiales se dará prioridad al euskera.

Artículo 12. Incumplimiento.

El incumplimiento de cualquiera de las condiciones que se prevén en la presente convocatoria por parte de una asociación, conllevará la resolución o minoración de la subvención.

Artículo 13. Interpretación.

Cualquier duda que pueda surgir en torno a la interpretación de estas Bases, será resuelta por la Comisión de Gobierno, previo informe de la Comisión de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Aretxabaleta.

Artículo 14. Normativa supletoria.

En lo no previsto en las presentes bases, será de aplicación lo dispuesto en la Ley 38/2003 General de subvenciones y la Ordenanza reguladora de la concesión y gestión de subvenciones del Ayuntamiento de Aretxabaleta (BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 27, del 9 de febrero del 2006).

Aretxabaleta, a 31 de marzo de 2011.—El Alcalde, Inaxio Garro Iturrospe. (4020)

DIRULAGUNTZETARAKO ESKAERA-ORRIA/IMPRESO DE SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

2011

ELKARTEARI BURUZKO DATUAK / DATOS DE LA ASOCIACIÓN

Izena/Nombre:	*Erregistro zk/Nº registro:*
Helbidea/Dirección:	*IFK/CIF:*
Herria/Municipio:	*PK/CP:*
Tfnoa:	*Faxa:*
E-maila:	*Elkartearen hasierako data/Año de fundación:*

ARDURADUNARI BURUZKO DATUAK/DATOS DEL REPRESENTANTE

Izen-abizenak//Nombre-apellidos:	*Kargua/Cargo:*
Helbidea/Dirección:	*PK/CP:*
Herria/Municipio:	
Tfnoa:	*Faxa:*
E-maila:	

BANKU EDO AURREZKI KUTXAREN DATUAK/DATOS BANCARIOS

Banketxea/Banco:	*Sukurtsala/Sucursal:*
Herria/Municipio:	
Kontu-zenbakia/Nº cuenta(20 digitu):	

ZUZENTZEN ZAION KOLEKTIBOA/ COLECTIVO AL QUE SE DEDICA

Haurrak / Infancia	Pasadizokoak / Transeúntes
Gazteak / Juventud	Preso izanak / Exreclusos
Ezinduak / Minusválidos	Drogazaleak/ Drogodependientes
Gutxiengo etnikoak / Minorías Étnicas	Bestelakoak / Otros

ELKARTEAREN HELBURU OROKORRA/ OBJETIVO GENERAL DE LA ASOCIACIÓN

ESKATUTAKO JARDUERAREN DATUAK/DATOS SOBRE LA ACTIVIDAD SOLICITADA

Jardueraren izena/Denominación de la actividad:				
Jardueraren lurralde eremua/ Ambito territorial de la actividad:	*Udalerria/ Local*	*Lurraldea/ Comarcal*	*Herrialdea/ THistórico*	*EAE/ CAPV*
Lekua/Lugar de realización:				

Jardueraren egutegia/ Calendario de la actividad:	*Hasierako data/ Fecha de inicio:*		*Bukaera data/ Fin:*	
Ekintza honetako erabiltzaile kopurua/ Nº de usuarios en esta actividad: Elkartekoak/De la Asociación: Aretxabaletakoak/De Aretxabaleta:				
Erabilitako hizkuntza/ Lengua empleada:	*Euskara/ Euskera*	*Gaztelania/ Castellano*	*Bietan/ Bilingüe*	*Beste bat/ Otra*
Jardueraren deskribapena (Nori zuzenduta, ezaugarriak) Descripción de la actividad (A quién está dirigido, características)				
Helburuak/Objetivos:				
Ebaluatzeko indikadoreak / Indicadores de evaluación:				

AURREKONTUA/PRESUPUESTO		
Kontzeptua/Concepto	*Gastuak/Gastos*	Diru-sarrerak/Ingresos
GUZTIRA/Total:		
DEFIZITA/Déficit:		€

Beraz, Aretxabaletako udalari, guztira, ondorengo diru laguntza eskatzen diogu/ Por tanto, solicitamos al Ayuntamiento de Aretxabaleta la siguiente cantidad:

€

Datu hauek ezin izango dira erabili berariaz finkatu diren xedeak ez direnetarako, beti ere Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoaren arabera

De acuerdo con lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999 sobre Protección de Datos Personales, los datos de este documento no podrán ser utilizados para otros fines más que los que han sido indicados expresamente

AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACION QUE SE ADJUNTA

Eusko Jaurlaritzako elkarte eta entitateen erregistroan inskribatuta dagoela egiaztatzen duen agiria / Certificado de inscripción en el registro de asociaciones y entidades del Gobierno Vasco

IFKren fotokopia / Fotocopia del Código de Identificación Fiscal

Gizarte Segurantzaren eta Foru Ogasunarekin zerga obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten agiriak/ Documentos que acrediten estar al corriente de las obligaciones tributarias con la Seguridad Social y la Diputación Foral

Banku nahiz aurrezki-entitate batek emandako agiria, entitate eskatzaileak horretan irekita duen kontu korrente baten titularra dela ziurtatzen duena (IIEranskina)/ Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante (Anexo II)

Data eta sinadura / Fecha y firma

KONTU ETA TITULAR JAKINARAZPEN EREDUA

MODELO DE NOTIFICACIÓN DE TITULAR Y CUENTA

1 HARTZAILEAK BETE BEHARREKO DATUAK/ DATOS A SER RELLENADOS POR EL PERCEPTOR

Lehen abizena/ Primer apellido:	*Bigarren abizena/ Segundo apellido:*	*Izena /Nombre:*	*NAN/ DNI :*
Helbidea / Domicilio:			
PK/CP:	*Herria /Localidad:*	*LH / TH:*	*Telefonoa/Teléfono:*
Elkarte honen izenean/ En nombre de la Asociación:			
Data eta sinadura/Fecha y firma:			

2 BANKU ERAKUNDEAK BETE BEHARREKO DATUAK/DATOS QUE DEBE RELLENAR LA ENTIDAD BANCARIA

<table>
<tr><td colspan="24">Goikaldean aipaturiko pertsona hurrengo kontuaren titularra dela ziurtatzen dugu
Certificamos que la persona arriba referenciada es titular de la siguiente cuenta:</td></tr>
<tr><td rowspan="2">Bankua /Banco</td><td rowspan="2">Agentzia/Agencia</td><td colspan="20">Kontu zk (20 digitu)/ Nº de cuenta (20 digitos)</td><td rowspan="2">Herria
Localidad</td><td rowspan="2">Postal Kodea
Codigo Postal</td></tr>
<tr><td colspan="4">Banketxe
Entidad</td><td colspan="4">Ordezk
Sucursal</td><td colspan="2">KD
DC</td><td colspan="10">Kontua
Cuenta</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="24">Lekua eta eguna
Lugar y fecha

Banku erakundearen sigilua ta sinadura
Firma y sello de la entidad bancaria</td></tr>
</table>

JUSTIFIKAZIOAREN MEMORIA/ MEMORIA JUSTIFICATIVA 2011

ELKARTEARI BURUZKO DATUAK / DATOS DE LA ASOCIACIÓN

Izena/Nombre:	*Erregistro zk/Nº registro:*
Helbidea/Dirección:	*IFK/CIF:*
Herria/Municipio:	*PK/CP:*
Tfnoa:	*Faxa:*
E-maila:	*Elkartearen hasierako data/Año fundación:*
Zuzentzen zaion kolektiboa/Colectivo al que se dedica:	

JARDUERAREN DATUAK/ DATOS SOBRE LA ACTIVIDAD

Jardueraren izendapena/Denominación de la actividad:				
Proiektuaren garapenaren laburpena (zertan datzan, nori zuzentzen zaion, nola egin den, erabilitako indikadoreak ebaluatzeko, erabilitako metodologia)/Breve resumen del desarrollo de la actividad (en qué ha consistido, a quién ha estado dirigido, cómo se ha desarrollado, indicadores de evaluación utilizados, metodología)				
Jardueraren lurralde eremua/ Ámbito territoral de la actividad	*Udalerria/ Local*	*Lurraldea/ Comarcal*	*Herrialdea/ THistórico*	*EAE CAPV*
Jardueran benetako erabiltzaile kopurua/Número de usuarios reales en la actividad *- Elkartekoak/De la Asociación:* *- Aretxabaletakoak/De Aretxabaleta:*				

JARDUERAREN KOSTUA GUZTIRA/ COSTE TOTAL DE LA ACTIVIDAD			
Gastuak/Gastos:		*Diru-sarrerak/Ingresos:*	
Aurreikusitakoa/Previsto	*Benetakoa/Real*	*Aurreikusitakoa/Previsto*	*Benetakoa/Real*
DEFIZITA			*€*

GENERO IKUSPEGIA/ PERSPECTIVA DE GÉNERO

	Bai/Sí	*Zerbait/Algo*	*Ez/No*
Kontuan hartu da/Se ha tenido en cuenta			
Ahaleginak egin dira hizkera sexistarik ez erabiltzeko/Se ha intentado no utilizar un lenguaje sexista			
Genero-ikuspegia zaindu da, emakumeen behar bereziak kontuan hartuz/Se ha cuidado, teniendo en cuenta las necesidades especiales de las mujeres			
Emakumeentzako proiektu espezifikoa da/Es un proyecto específico para mujeres			

Proiektuaren garapenean aldaketa nabarmenak gertatu badira (jarduerak,hartzaileak, aurrekontuak), azaldu zein diren aldaketa horiek eta zergatik gertatu diren/Si se han producido cambios significativos en el desarrollo del proyecto (actividades, usuarios, presupuestos), indicarlos, así como los motivos que han inducido a ese cambio

Egin proiektuari buruzko balorazio labur bat/Haz una pequeña valoración del proyecto

AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACION QUE SE ADJUNTA

Gastuaren ziurtagiriak, proiektuaren guztizko kopurua osatu arte/Justificantes del gasto total según la cantidad total solicitada
Jasotako diru laguntzen ziurtagiria/Justificantes de las subvenciones recibidas

Data eta sinadura / Fecha y firma

ARETXABALETAKO UDALA

Garapenerako lankidetza-programetarako diru-laguntzak emateko 2011ko deialdia.

Aretxabaletako Udaleko Gizarte Zerbitzuen Sailaren 2011ko aurrekontuak nazioarteko lankidetzarako diru-laguntzak emateko partidak jasotzen ditu.

Horretarako, batetik, gizarte-zerbitzuen arloan diharduten entitateei diru-laguntza horiek eskura jartzeko xedez, eta, bestetik, aurrekontuan jasotako ekintzen publizitatea bermatzeko xedez, ondoko deialdia egiten da:

1. artikulua. Xedea eta finantziazioa.

Gobernuz kanpoko erakundeei diru-laguntzak ematea araubidea deialdi honen helburua, garapenerako lankidetza-programak antolatu eta lortzeko, garapen bidean diren herrialdeetako biztanleen egoera sozio-ekonomikoa hobetu eta sentsibilizazioa lantze aldera.

Laguntzak diru-laguntza modura emango dira, eta honako araudiari lotuko zaizkio: Udalak onartutako araudia, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta bat datozen gainerako lege-xedapenak, eta Garapenerako Lankidetzari buruzko otsailaren 22ko 1/2007 Legea.

Diru-laguntzak emateko deialdi hau betearazteko kopurua, 75.000 €-takoa izango da, udal-aurrekontuko 1 0701.490.313.90.01 partidatik emango dena. Aurrekontuan zehaztutako kopuruaren %10 gorde egingo da, urtean zehar gerta litezkeen larrialdi-egoerak gainditzera bideratzeko. Nolanahi ere, ezarritako diru-kopurua urte amaieran agortu barik balego, urte horretan diruz lagundutako proiektuetara bideratuz likidatuko litzateke.

2. artikulua. Betekizunak.

a) Diru-laguntza eskatu ahal izango dute legez eratutako irabazi-asmorik gabeko gobernuz kanpoko erakundeek, euren jarduerak deialdi honetako helburuarekin bat baldin badatoz. Lehentasuna izango dute Aretxabaletan ordezkaritza duten elkarteek, edo Aretxabaletako herritarrekin lotura zuzena dutenek.

Deialdi honetatik kanpo geratuko dira Estatuaren erakundeak eta haren mende dauden zerbitzuak, Autonomia Erkidegoko Administrazioa, Toki Administrazioa eta irabazi-asmoa duten erakundeak.

b) Gipuzkoan izan beharko dute egoitza soziala edo ordezkaritza eta administrazio-egitura iraunkorra.

3. artikulua. Balorazio-irizpideak.

a) Proiektua edo jardueraren xedea izatea lagundu nahi den herrialdeak duen garatzeko gaitasuna areagotzea. Horretarako, onuradunek parte hartuko dute ekintzan eta, horrela, eurek jarraitu ahal izango dute, komeni den epeetan kudeaketaren ardura hartzen dutenean.

b) Zuzen-zuzenean erantzutea herrialde azpigaratuetako biztanleriaren garapen ekonomiko eta sozialaren beharrei eta, batez ere, gizartearen maila ahulenen funtsezko beharrei.

c) Lehentasuna emango zaie hezkuntza- eta osasun-arloko proiektuei, bai eta proiektu produktiboei ere, alegia, denborarekin autofinantzatzera irits daitezkeenak.

d) Aurreko urtean Udal honek diruz lagundutako proiektu baten jarraipena izatea.

AYUNTAMIENTO DE ARETXABALETA

Convocatoria para la concesión de subvenciones a programas de cooperación para el desarrollo año 2011.

El presupuesto del Dpto. de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Aretxabaleta contempla partidas presupuestarias de subvenciones para la cooperación internacional. Año 2011.

Por ello, y con el fin de facilitar el acceso a dichas subvenciones por parte de las diversas entidades que trabajan en materia de servicios sociales, así como para garantizar la publicidad de las acciones contempladas en el presupuesto, se citan las siguientes normas:

Artículo 1. Objeto y Financiación.

Es objeto de las presentes bases establecer el régimen de otorgamiento de subvenciones a organizaciones no gubernamentales,, para la organización y consecución de programas de cooperación para el desarrollo, dirigidas a la mejora de las condiciones socioeconómicas y de sensibilización de la población de los países en vías de desarrollo.

Las ayudas se concederán en concepto de subvenciones, sujetándose las mismas a la normativa aprobada por el Ayuntamiento, a la Ley 38/2003, General de subvenciones y de las disposiciones legales concordantes, y a la Ley 1/2007, de 22 de febrero de Cooperación para el desarrollo.

La cantidad destinada a la ejecución de la presente convocatoria de concesión asciende a 75.000 €, imputables a la partida presupuestaria 1 0701.490.313.90.01. Se dejará un 10% de la cantidad presupuestada para emergencias que pudieran surgir a lo largo del año. No obstante la cuantía que no se hubiera gastado al final del año podrá liquidarse en beneficio de los proyectos subvencionados durante ese año en curso.

Artículo 2. Requisitos.

a) Podrán solicitar subvención las Organizaciones o Instituciones No gubernamentales sin ánimo de lucro y legalmente constituidos, cuyas actividades coincidan con el objeto de esta convocatoria, teniendo prioridad las que tengan representación en el ámbito de Aretxabaleta o tengan un vínculo directo con personas del municipio.

Quedan expresamente excluidas de acceder a esta convocatoria las instituciones y servicios dependientes del Estado, la Administración Autonómica, la Administración local y las entidades con animo de lucro.

b) Deberán tener sede social o delegación y estructura administrativa permanente en Gipuzkoa.

Artículo 3. Criterios de valoración.

a) Que el proyecto o actuación vaya dirigido a incrementar la capacidad de desarrollo de la población objeto de ayuda, haciendo participar en la acción a los beneficiarios de tal forma que puedan continuar, una vez revierta su gestión en ellos dentro de los plazos que convenga.

b) Que responda directamente a las necesidades de desarrollo económico-social de la población de los países subdesarrollados y en particular a las necesidades fundamentales de las capas más desfavorecidas.

c) Se priorizarán proyectos en los siguientes campos: Educativo, sanitario y proyectos productivos, esto es, que tiendan a se autosuficientes en el tiempo.

d) Que sea continuación de algún proyecto subvencionado por este Ayuntamiento en el ejercicio anterior.

e) Bereziki baloratuko dira emakumearen inplikazioa eta sustapena sustatzen duten proiektuak.

f) Positiboki baloratuko dira Aretxabaletan ekintzak antolatzen dituzten elkarteak,, sensibilizazio kanpainak, edo eta ekintza dibulgatzaileak.

4. artikulua. Eskaerak, dokumentazioa eta aurkezteko epea

Eskaerak udaletxeko Gizarte Zerbitzuen Sailean edo Erregistro Orokorrean aurkeztu behar dira, deialdi hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hilabete bateko epean. Honako agiri hauek aurkeztu behar dira:

a) Diru-laguntza eskaera, eredu normalizatuaren arabera (I. Eranskina).

b) Eusko Jaurlaritzako elkarte- eta entitate-erregistroan inskribatuta egotearen ziurtagiria.

c) Identifikazio Fiskaleko Kodearen fotokopia.

d) Gizarte Segurantzarekin eta Foru Ogasunarekin zerga obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten agiriak.

e) Banku nahiz aurrezki entitate batek emandako agiria, entitate eskatzaileak horrekin irekita duen kontu korronte baten titularra dela ziurtatuko duena (II Eranskina).

Onuradun izateko, Aretxabaletako Udalak emandako diru-laguntzak zelan eman eta kudeatu arautzen duen ordenantzan ezarritako betekizunak betetzen direla egiaztatu beharko da (Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA, 27 zk. 2006ko otsailaren 9koa).

Erakundeek zehaztu egin beharko dute deialdian aurkezten dituzten ekintzek jaso duten diru-laguntzarik beste erakunde batzuetatik, eta, hala bada, horien zerrenda aurkeztu beharko dute, zenbatekoa eta helburua azalduz, diru-laguntzak ordaintzean bikoiztasunik izan ez dadin eta baliabideak ahalik eta modurik egokienean esleitu daitezen.

Udalak egiaztatuz gero eskatzaileek aurkeztu duten dokumentazioa ez dagoela osorik edo ez dela nahikoa aurkeztutako proiektuari buruz, 10 eguneko epea emango dio, hutsegitea edo hutsunea zuzentzeko, eta epe hori igarotzen bada zuzendu barik, eskabidea artxibatu egingo da beste tramite barik.

5. artikulua. Nork erabaki behar dituen diru-laguntzak.

Aretxabaletako Gizarte Zerbitzuari dagokio aurkeztutako eskabideak aztertu eta ebaluatzea ezarritako puntuazio sistemaren bidez. Behin proiektu guztiak aztertuta, Gizarte Zerbitzuak emaitzen aurkezpena eta txosten teknikoa aurkeztuko dizkio Tokiko gobernu Batzarrari eta organo honek erabakiko du diru laguntza horien banaketa.

6. artikulua. Zenbatekoak eta ebazpena.

Diru-laguntza eskaera eginda, erakunde eskatzaileak konpromisoa hartzen du Udalak emandako fondoak ahalik eta modurik egokienean baliatzeko, txostenak eta gastuen frogagiriak aurkezteko betekizun guztiak betez. Honakoak dira betekizunok:

6.1. Diru-laguntzak bi zatitan ordainduko dira, bakoitzean %50. Lehenengo ordainketa aldeko ebazpena ematean egingo da, eta bigarrena, proiektua egin dela egiaztatzen duen txostena (III Eranskina) eta agiriak aurkeztu ondoren., hurrengo urteko urtarrilaren 30a baino lehen.

e) Se valorarán especialmente aquellos proyectos que potencien la implicación y la promoción de la mujer

f) Se valorará positivamente el desarrollo de actividades divulgativas y/o de sensibilización en el municipio de Aretxabaleta.

Artículo 4. Solicitudes, documentación y plazo de presentación.

Los solicitantes deberán presentar instancia, en el plazo de un mes desde la publicación de esta convocatoria en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en el departamento de servicios sociales del Ayuntamiento o registro general del Ayuntamiento y deberán ir acompañadas de la siguiente documentación:.

a) Solicitud de subvención conforme al modelo normalizado (Anexo I).

b) Certificado de inscripción en el registro de asociaciones y entidades del Gobierno Vasco.

c) Fotocopia del Código de Identificación Fiscal.

d) Documentación que acredite estar al corriente de las obligaciones tributarias con la seguridad social y la diputación foral.

e) Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuente corriente abierta por la entidad solicitante (Anexo II).

Para obtener la condición de beneficiario deberá acreditarse el cumplimiento de los requisitos establecidos en la ordenanza reguladora de la concesión y gestión de las subvenciones concedidas por el Ayuntamiento de Aretxabaleta (BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 27, del 9 de febrero del 2006).

Las organizaciones deberán especificar si las acciones que presentan a la convocatoria han sido objeto de solicitud o concesión de ayudas por otras entidades en cuyo caso deberán presentar relación de las mismas, detallando su cuantía y finalidad, al objeto de evitar duplicidades en el pago de subvenciones y posibilitar la más adecuada asignación de los recursos.

Si el Ayuntamiento comprobara que la documentación presentada por los solicitantes fuese incompleta o insuficiente respecto al proyecto presentado, concederá al mismo un plazo de 10 días para subsanar la omisión o deficiencia, transcurrido el cual sin haber procedido a la subsanación, la solicitud se archivará sin más trámite.

Artículo 5. Órgano encargado de Instrucción.

Será la Comisión de Servicios Sociales de Aretxabaleta el encargado de examinar y evaluar las solicitudes presentadas, mediante el sistema de puntuación establecido. Examinados los proyectos presentados, la Comisión de Servicios Sociales presentará ante la Junta de Gobierno Local los resultados habidos y el informe técnico correspondiente, siendo este órgano quien será el encargado de acordar la concesión de subvenciones.

Artículo 6. Cuantía y resolución.

La solicitud de subvención conlleva el compromiso por parte de la organización demandante de utilizar con la mayor seriedad los fondos aportados por el Ayuntamiento, cumpliendo con todas las obligaciones en cuanto a presentación de informes y justificación de gastos, las cuales se especificarán de la forma siguiente:

6.1. El abono de las subvenciones se hará en dos pagos del 50%. El primer pago se abonará una vez resuelto favorablemente y el segundo se hará previo informe y justificación documental de la realización del proyecto (Anexo III) antes del 30 de enero del siguiente año.

Honako agiri hauek ere aurkeztu beharko dira, gastuaren ziurtagiriak (originalak edo konpultsatuak) eskatutako proiektuaren kopuru osoa osatu arte eta baita ere beste erakundeetatik jasotako dirulaguntzen ziurtagiria.

6.2. Diruz lagundutako erakundea izango da diruz lagundutako ekintza zuzen egitearen erantzule bakarra Udalaren aurrean. Ekintza martxan jartzeari buruzko txostenak aurkeztu beharko ditu, eta, proiektuaren gauzapena bukatzean, egindako ekintzaren edo obraren txosten osoa.

6.3. Diruz lagundutako erakundeak ez baditu betetzen oinarri hauetan ezarritako baldintzak, Udalak diru-laguntza kendu edo deuseztatu ahal izango du, ordainketak etenda. Diruz lagundutako erakundea errudun bada, egindako ordainketen zati bat edo zenbateko osoa itzultzeko exijitu ahal izango du.

Tokiko Gobernu Batzarrak, hartutako erabakia behar bezala jakinaraziko zaie erakunde eskatzaileei, eskaerak aurkezteko epea amaitu eta hiru hilabeteko epean. Epe hori igaro eta Udalak eskaera bati buruzko ebazpena eman gabe izango balu, hura baztertua izan dela ulertuko da.

Deialdi honetan araututako diru-laguntzen zenbatekoa ezingo da inolaz ere, ez bakarka ez eta herri-administrazioetatik zein erakunde pribatuetatik jaso ahal diren beste diru-laguntza batzuekin batera, onuradunak garatu nahi duen proiektuaren kostua baino handiagoa izan.

7. artikulua.

Diru-laguntzak jasotzeak ez du inolaz ere erakunde hartzailea Aretxabaletako Udalarekin lotzen administrazio-, merkataritza- eta lan-arloan.

8. artikulua. Ez betetzea.

Elkarte baten aldetik deialdi honetan ezartzen diren betebeharren bat ez betetzeak, diru-laguntza iraungiaraztea edo murriztea ekarriko du.

9. artikulua. Interpretazioa.

Tokiko Gobernu Batzarrak erabakiko du oinarri hauek interpretatzean sor daitekeen edozein zalantza, Gizarte Zerbitzuen batzorde informatzailearen txostena irakurri ondoren.

10. artikulua. Euskararen erabilera.

Jardueraren ondorioz iragarri behar den edozein agiri edo idazkik euskaraz edo bi hizkuntza ofizialetan idatzita egon beharko du. Gauza bera gertatuko da bozgorailu edo antzeko tresnen bidez adierazitako mezuekin. Bi hizkuntza ofizialak erabiltzea aukeratzen denean lehentasuna euskarari eman beharko zaio.

11. artikulua. Ordezko araudia.

Deialdi honetan aurreikusi ez den guztirako, Diru-laguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta Aretxabaletako Udalak emandako diru-laguntzak zelan eman eta kudeatu arautzen duen ordenantza(2006ko otsailaren 9ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALA 27.zkia) eta 1/2007 otsailaren 27ko Legea ezarriko dira.

Aretxabaleta, 2011ko martxoaren 31.—Inaxio Garro Iturrospe, Alkatea. (4021)

A ello se añadirá justificantes del gasto total de la cantidad solicitada, mediante originales o copias compulsadas y justificantes de las subvenciones recibidas.

6.2. La organización subvencionada será la única responsable ante el Ayuntamiento de la correcta realización de la acción que se subvenciona, facilitando informes sobre la iniciación de la misma y presentando un informe completo sobre la acción desarrollada o la obra realizada una vez finalizada la ejecución del proyecto.

6.3. Si la entidad subvencionada no cumple las obligaciones establecidas en estas bases, el Ayuntamiento está facultado para suspender e incluso rescindir el mismo, suspendiendo los pagos, y en caso de actuación culpable de la entidad subvencionada, podrá exigir la devolución total o parcial de los pagos efectuados.

La resolución adoptada por el órgano competente será debidamente notificada a las entidades solicitantes en el plazo de tres meses desde la finalización del plazo de presentación. Si transcurrido el plazo citado el Ayuntamiento no hubiese dictado resolución expresa sobre alguna solicitud, se entenderá que la misma ha sido denegada.

El importe de las subvenciones reguladas en las presentes Bases en ningún caso podrá ser de una cuantía tal que aisladamente o en concurrencia con subvenciones y ayudas de otras administraciones públicas o privadas supere el coste del proyecto a desarrollar por el beneficiario.

Articulo 7.

La percepción de las solicitudes no implica vinculación administrativa, mercantil o laboral alguna de las entidades perceptoras con el Ayuntamiento de Aretxabaleta.

Artículo 8. Incumplimiento.

El incumplimiento de cualquiera de las condiciones que se prevén en la presente convocatoria por parte de una organización, conllevará la resolución o minoración de la subvención.

Artículo 9. Interpretación.

Cualquier duda que pueda surgir en torno a la interpretación de esta convocatoria, será resuelta por Junta de Gobierno Local, previo informe de la Comisión de Servicios Sociales del Ayuntamiento de Aretxabaleta.

Artículo 10. Uso del euskera.

Toda la documentación impresa que vaya a ser publicada deberá estar redactada en euskera o en las dos lenguas oficiales, así como los mensajes emitidos por altavoces u otro medio similar. Cuando se opte por utilizar las dos lenguas oficiales se dará prioridad al euskera.

Artículo 11. Normativa supletoria.

En lo no previsto en esta convocatoria, será de aplicación lo dispuesto en la Ley 38/2003 General de subvenciones y la Ordenanza reguladora de la concesión y gestión de subvenciones del Ayuntamiento de Aretxabaleta (BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 27 del 9 de febrero de 2006) y en la Ley 1/2007, de 22 de febrero de cooperación para el desarrollo.

Aretxabaleta, a 31 de marzo de 2011.—El Alcalde, Inaxio Garro Iturrospe. (4021)

DIRULAGUNTZETARAKO ESKAERA-ORRIA/IMPRESO DE SOLICITUD DE SUBVENCIÓN DE 2011

G.K.E. ELKARTEARI BURUZKO DATUAK / DATOS DE LA ASOCIACIÓN O.N.G.

Izena/Nombre:		*Erregistro zk./Nº registro:*
Helbidea/Dirección:		*IFK/CIF:*
Herria/Municipio:		*PK/CP:*
Tfnoa:	*Faxa:*	
E-maila:	*Elkartearen hasierako data/Año de fundación:*	

ARDURADUNARI BURUZKO DATUAK/DATOS DEL REPRESENTANTE

Izen-abizenak//Nombre-apellidos:		*Kargua/Cargo:*
Helbidea/Dirección:		*PK/CP:*
Herria/Municipio:		
Tfnoa:	*Faxa:*	
E-maila:		

BANKU EDO AURREZKI KUTXAREN DATUAK/DATOS BANCARIOS

Banketxea/Banco:	*Sukurtsala/Sucursal:*
Herria/Municipio:	
Kontu-zenbakia(20 digitu)/Nº cuenta	

PROIEKTUAREN DATUAK / DATOS SOBRE EL PROYECTO

Proiektuaren izena, herrialdea eta ezaugarriak/ Nombre del proyecto, municipio y características:
…….
Eskaeraren helburua (aurten burutuko diren jarduera, ekintza eta abar) / Objeto de la solicitud (actividades, proyectos del actual ejercicio):
……..
Partehartzaile edo onuradunen kopurua / Nº de usuarios o participantes del proyecto:
……..

ESKATUTAKO JARDUERAREN DATUAK/DATOS SOBRE LA ACTIVIDAD SOLICITADA

Jardueraren kokapena eta justifikazioa edo arrazoia/ Ambito territorial de la actividad y justificación:
Jardueraren egutegia/ Calendario de la actividad *Hasiera/Inicio:*……………………………….. *Bukaera/Fecha fin:* ……………………………………………… *Epeak/Plazos:* *Jardueraren deskribapena (nori zuzenduta, ezaugarriak,….)/ Descripción detallada de la actividad (a quién está dirigido, características,…):*
Helburuak/Objetivos: *Ebaluatzeko indikadoreak/ Indicadores o criterios de evaluación:*

AURREKONTUA/PRESUPUESTO		
Kontzeptua/Concepto	*Gastuak/Gastos*	*Diru-sarrerak/Ingresos*

GUZTIRA/Total:		
DEFIZITA/Déficit:		€

Beraz, Aretxabaletako udalari, guztira, ondorengo diru laguntza eskatzen diogu/ Por tanto, solicitamos al Ayuntamiento de Aretxabaleta la siguiente cantidad:

.... €.

Datu hauek ezin izango dira erabili berariaz finkatu diren xedeak ez direnetarako, beti ere Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoaren arabera.
De acuerdo con lo establecido en la Ley Orgánica 15/1999 sobre Protección de Datos Personales, los datos de este documento no podrán ser utilizados para otros fines más que los que han sido indicados expresamente.

AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACION QUE SE ADJUNTA

Eusko Jaurlaritzako elkarte eta entitateen erregistroan inskribatuta dagoela egiaztatzen duen agiria / Certificado de inscripción en el registro de asociaciones y entidades del Gobierno Vasco

IFKren fotokopia / Fotocopia del Código de Identificación Fiscal

Gizarte Segurantzaren eta Foru Ogasunarekin zerga obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten agiriak/ Documentos que acrediten estar al corriente de las obligaciones tributarias con la Seguridad Social y la Diputación Foral.

Banku nahiz aurrezki-entitate batek emandako agiria, entitate eskatzaileak horretan irekita duen kontu korrente baten titularra dela ziurtatzen duena (II.Eranskina)/ Documento expedido por una entidad bancaria o de ahorro, que certifique la titularidad de una cuenta corriente abierta por la entidad solicitante (Anexo II).

Data eta sinadura / Fecha y firma

KONTU ETA TITULAR JAKINARAZPEN EREDUA
MODELO DE NOTIFICACIÓN DE TITULAR Y CUENTA

1. HARTZAILEAK BETE BEHARREKO DATUAK/ DATOS A SER RELLENADOS POR EL PERCEPTOR

Lehen abizena/ Primer apellido:	*Bigarren abizena/ Segundo apellido:*	*Izena /Nombre:*	*NAN/DNI :*
Helbidea / Domicilio:			
PK/CP:	*Herria /Localidad:*	*L.H. / T.H.:*	*Telefonoa/Teléfono:*
Elkarte honen izenean/ En nombre de la Asociación:			
Data eta sinadura/Fecha y firma:			

2. BANKU ERAKUNDEAK BETE BEHARREKO DATUAK/DATOS QUE DEBE RELLENAR LA ENTIDAD BANCARIA

Goikaldean aipaturiko pertsona hurrengo kontuaren titularra dela ziurtatzen dugu *Certificamos que la persona arriba referenciada es titular de la siguiente cuenta:*							
Bankua /Banco	*Agentzia/Agencia*	*Kontu zk (20 digitu)/ Nº de cuenta (20 digitos)*				*Herria* *Localidad*	*Postal Kodea* *Codigo Postal*
		Banketxe *Entidad*	*Ordezk* *Sucursal*	*KD* *DC*	*Kontua* *Cuenta*		

Lekua eta eguna
Lugar y fecha...

Banku erakundearen sigilua ta sinadura
Firma y sello de la entidad bancaria

JUSTIFIKAZIOAREN MEMORIA/ MEMORIA JUSTIFICATIVA 2011

G.K.E. ELKARTEARI BURUZKO DATUAK / DATOS DE LA ASOCIACIÓN O.N.G.

Izena/Nombre:	*Erregistro zk./Nº registro:*
Helbidea/Dirección:	*IFK/CIF:*
Herria/Municipio:	*PK/CP:*
Tfnoa:	*Faxa:*
E-maila:	*Elkartearen hasierako data/Año fundación:*
Proiektuaren arduraduna/Resposable del proyecto:	

JARDUERAREN DATUAK/ DATOS SOBRE LA ACTIVIDAD

Jardueraren izendapena eta kokapena/Denominación del proyecto y localización:			
Proiektuaren garapenaren laburpena (zertan datzan, nori zuzendu zaion, nola egin den, ebaluatzeko erabilitako indikadoreak, erabilitako metodologia ...)/Breve resumen del desarrollo de la actividad (en qué ha consistido, a quién ha estado dirigido, cómo se ha desarrollado, indicadores de evaluación utilizados, metodología ...)			
Jardueran benetako erabiltzaile kopurua/Número de usuarios reales en la actividad			
JARDUERAREN KOSTUA GUZTIRA/ COSTE TOTAL DE LA ACTIVIDAD			
Gastuak/Gastos:		*Diru-sarrerak/Ingresos:*	
Aurreikusitakoa/Previsto	*Benetakoa/Real*	*Aurreikusitakoa/Previsto*	*Benetakoa/Real*
DEFIZITA			€

GENERO IKUSPEGIA/ PERSPECTIVA DE GÉNERO

	Bai/Si	*Zerbait/Algo*	*Ez/No*
Kontuan hartu da/Se ha tenido en cuenta			
Ahaleginak egin dira hizkera sexistarik ez erabiltzeko/Se ha intentado no utilizar un lenguaje sexista			
Genero-ikuspegia zaindu da, emakumeen behar bereziak kontuan hartuz/Se ha cuidado, teniendo en cuenta las necesidades especiales de las mujeres			
Emakumeentzako proiektu espezifikoa da/Es un proyecto específico para mujeres			

Proiektuaren garapenean aldaketa nabarmenak gertatu badira (jarduerak,epeak,hartzaileak, aurrekontuak...), azaldu zein diren aldaketa horiek eta zergatik gertatu diren/Si se han producido cambios significativos en el desarrollo del proyecto (actividades,plazos, usuarios, presupuestos...), indicarlos, así como los motivos que han inducido a ese cambio.

Egin proiektuari buruzko balorazio labur bat/Haz una pequeña valoración del proyecto.

AURKEZTUTAKO DOKUMENTAZIOA / DOCUMENTACION QUE SE ADJUNTA

Gastuaren ziurtagiriak, proiektuaren guztizko kopurua osatu arte/Justificantes del gasto total según la cantidad total solicitada. Jasotako diru laguntzen ziurtagiria/Justificantes de las subvenciones recibidas.

Data eta sinadura / Fecha y firma.